

- 9 **Philipp Burkard**
**Einführung: Literatur, Geld und Literaturförderung
in der Schweiz**
- 19 **David Streiff**
Von der Kunst, kleine Brötchen zu backen
- 21 **Pot-pourri von Zitaten zum Thema**
- 24 **Dossier deutsch**
- 24 **Thomas Feitknecht**
Hesse und sein Mäzen Bodmer
- 28 **Elio Pellin**
Ein Vermögen zerrinnt - Annemarie Schwarzenbach
- 33 **Walter Obschlager**
**«In diesen Wald hineingehen und schauen, wo es einen
hinführt.» - Max Frisch**
- 37 **Philipp Burkard**
Vom Meisterbettler zum Millionär - Friedrich Dürrenmatt
- 43 **Matthias Zschokke**
Von der Kunst, die düsteren Gedanken ans Geld zu verjagen
- 47 **Sabine Wen-Ching Wang**
Morcheln
- 50 **Raphael Urweider**
dichterreichum
- 51 **Dossier romand**
- 51 **Jean-Michel Olivier**
Le diable par la queue
- 54 **Marie-Thérèse Lathion**
**«Le métier tenu pour rien» - Charles-Albert Cingria,
de son état homme de lettres**
- 58 **Christine Le Quellec Cottier**
«L'or est un leurre» - Blaise Cendrars et l'argent
- 61 **Stéphanie Cudré-Mauroux**
Une chambre à soi - Dans l'atelier de S. Corinna Bille

- 68 Agota Kristof
L'écrivain
- 69 Eugène
Lettre ouverte au Conseil Fédéral
- 71 **Inserto italiano**
- 71 Fabio Casagrande
Un piccolo editore in un grande mare
- 73 Jacqueline Aerne
La stanza della scrittura - Alice Ceresa
- 78 Fabio Pusterla
Denaro, scrittori e libri
- 81 Pierre Lepori
Pagare i poeti?
- 84 **Dossier rumantsch**
- 84 Annetta Ganzoni
«Sez fatg e sez pagau» - Von den Schwierigkeiten,
romanische Literatur zu bezahlen
- 86 Annetta Ganzoni
«Per la chosa rumantscha» und in eigener Sache unterwegs -
der Lobbyist Andri Peer
- 91 Eva Riedi
Geist denkt, Geld lenkts / Spert propona, daner camonda
- 95 **Mitarbeitende dieser Nummer**

Editorial

Literatur und Geld – das ist ein zugleich abgelegenes und naheliegendes, für die Beteiligten gar bedrängendes Thema. Die finanziellen Unwägbarkeiten des Schriftstellerberufes sind bekannt und die brotlose Kunst ist sprichwörtlich – Konkretes darüber weiss man aber wenig, das Spektrum von ganz unterschiedlichen Lebensumständen ist kaum bewusst.

Dieses Heft präsentiert in kurzen Artikeln die Situation prominenter Autorinnen und Autoren der vier Schweizer Landessprachen, es lässt Schreibende der Gegenwart zu Wort kommen und stellt allgemeine sowie aktuelle Aspekte des Themas dar. Es möchte zum Denken anregen über die Stellung von Kunstschaffenden in unserem Land, über Literatur und Markt und Literaturförderung, mitunter aber auch humorvolle und vergnügliche Seiten des Themas zeigen.

Die Publikation steht im Zusammenhang mit der Ausstellung, welche das Schweizerische Literaturarchiv von Februar bis Mai 2005 in der Schweizerischen Landesbibliothek in Bern durchführt und in deren Rahmen die Schweizerische Schillerstiftung ihr 100-Jahr-Jubiläum begeht. Im Herbst 2006 wird die Ausstellung im Museum Strauhof Literatúrausstellungen in Zürich gezeigt.

Schweizerisches Literaturarchiv

Editorial

Littérature et argent : ces deux termes qui paraissent à la fois très éloignés et très proches exercent sur ceux qu'ils concernent une pression constante. Si les aléas financiers de l'écriture sont connus, si « l'art qui ne nourrit pas son homme » est une locution quasi proverbiale, on n'en sait concrètement que peu de choses, pour ne rien dire de l'incroyable diversité des situations qu'ils recouvrent.

Ce numéro présente, dans de brefs articles, la situation de quelques-uns des plus célèbres écrivains des quatre régions linguistiques de la Suisse, il donne sur ce thème champ libre à des écrivains contemporains et brosse un tableau général et actuel de cette problématique. Il voudrait susciter une réflexion sur la place de l'artiste dans notre pays, sur les rapports qu'entretiennent la littérature et l'économie, notamment à travers les diverses politiques de soutien apportées à la première, mais sans omettre, bien que le sujet soit parfois grave, des pages légères et plaisantes.

Cette publication accompagne l'exposition éponyme que présentent les Archives littéraires suisses, de février à mai 2005, dans les locaux de la Bibliothèque nationale suisse à Berne. On la verra également à Zurich, en automne 2006, au musée Strauhof.

Archives littéraires suisses

Editoriale

Letteratura e denaro: un argomento al tempo stesso distante e vicino, ma assillante per i diretti interessati. L'imponderabilità finanziaria della professione di scrittore è sufficientemente nota e l'immagine dello scrittore morto di fame proverbiale. Mancano tuttavia le informazioni concrete sull'argomento e non ci si rende praticamente conto di quanto possano essere differenti le realtà di vita.

Il presente numero propone in brevi articoli la situazione di autrici e autori autorevoli che scrivono nelle quattro lingue nazionali, dà la parola a scrittrici e scrittori contemporanei e illustra aspetti generali e attuali del tema. Quarto vorrebbe stimolare a riflettere sulla posizione degli artisti nel nostro paese, sulla letteratura, sul mercato e sulla promozione letteraria, senza tralasciare i lati più umoristici e divertenti.

La pubblicazione fa riferimento alla mostra che l'Archivio svizzero di letteratura presenta da febbraio a maggio 2005 negli spazi espositivi della Biblioteca nazionale a Berna e nella cui cornice si celebra il centenario della Fondazione Schiller. Nell'autunno del 2006 l'esposizione verrà riproposta al Musco Strauhof di Zurigo.

Archivio svizzero di letteratura

Editorial

Litteratura e raps – quai è in tema lontan e dasper enina, ma in tema preocupond per ils partecipads. Las imprevisibilitads dal manster da scriptura e scriptur èn conuschentas, ils poets morts d'fom proverbials. I mancan dentant las indicaziuns concretas e las circumstanzas da vita d'artists en la realitad èn d'ina diversitad incredibla.

Quest quadern preschenta en curts artitgels la situaziun dad auturas ed auturs prominents da las quatter cuminanzas linguisticas, el lascha vegnir a pled scriventas e scrivents contemporans e descriva aspects generals ed actuals enturn il sriver ed ils raps. El less animar la reflexiun sur da la posiziun dals artists en nos pajais, sur da la litteratura, il martgà e la promoziun, ma el dess era mussar las varts umoristicas e divertentas dal tema.

La publicaziun stat en il context da l'exposiziun che l'Archiv svizzer da litteratura preschenta da favrer en fin en martg dal 2005 en la Biblioteca nazionala a Berna. Durant quest temp vegn festegià là er il centenari da la Fundaziun Schiller svizra. L'atun dal 2006 vegn l'exposiziun mussada al Museum Strauhof a Turitg.

Archiv svizzer da litteratura